



# ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

## ИЗДЕЛИЯ ИЗ ПЛАСТМАСС

### ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ДЕФЕКТОВ

ГОСТ 24105-80  
(СТ СЭВ 884-78)

ИЗДАТЕЛЬСТВО СТАНДАРТОВ

Москва

# ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

## ИЗДЕЛИЯ ИЗ ПЛАСТМАСС

### Термины и определения дефектов

Plastics products.  
Terms and definition of defects

ГОСТ  
24105-80

(СТ СЭВ 884-78)

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 18 апреля 1980 г. № 1749 срок введения установлен

**с 01.07.80**

Настоящий стандарт устанавливает применяемые, в науке, технике и производстве термины и определения понятий в области дефектов, видимых невооруженным глазом, в изделиях из пластмасс, полученных формованием.

Стандарт не распространяется на листы толщиной менее 1 мм.

Термины, установленные стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Стандарт полностью соответствует СТ СЭВ 884-78.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается. Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

В случаях, когда необходимые и достаточные признаки понятия содержатся в буквальном значении термина, определение не приведено, и, соответственно в графе «Определение» поставлен прочерк.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на английском (Е) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов.

| Термин                                                         | Определение                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Видимый дефект в изделии из пластмассы<br>E. Visible defect | Дефект, характеризующийся локальным и (или) объемным нарушением сплошности, целостности и геометрической формы изделия из пластмассы, видимый |

| Термин                                                                                                                          | Определение                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F. Défaut visible, faut visible                                                                                                 | невооруженным глазом                                                                                                                                             |
| 2. <b>Апельсиновая корка на изделии из пластмассы</b><br>E. Orange-peel<br>F. Peau d'orange                                     | Дефект, характеризующийся неровной поверхностью изделия из пластмассы, напоминающей корку апельсина                                                              |
| 3. <b>Вздутие на изделии из пластмассы</b><br>E. Blister<br>F. Cloque                                                           | Дефект, характеризующийся четко ограниченной выпуклостью на поверхности изделия из пластмассы, содержащей газ                                                    |
| 4. <b>Выцветание изделия из пластмассы</b><br>E. Exudation<br>F. Exsudation                                                     | -                                                                                                                                                                |
| 5. <b>Волнистая поверхность изделия из пластмассы</b><br>E. Wave marks, surface waviness<br>F. Ondulation, surface ondulée      | -                                                                                                                                                                |
| 6. <b>Грат</b><br>E. Overflow<br>F. Bavure                                                                                      | Дефект, характеризующийся приливом пластмассы в местах соединений пресс-формы                                                                                    |
| 7. <b>Коробление изделия из пластмассы</b><br>E. Warping, deformation of moldings<br>F. Gondolage, deformation des pièces       | Дефект, характеризующийся деформацией горячего изделия из пластмассы после извлечения его из пресс-формы                                                         |
| 8. <b>Мутность в изделии из пластмассы</b><br>E. Scratch<br>F. Egratignure                                                      | Дефект, характеризующийся помутнением и уменьшением прозрачности изделия из пластмассы, изготовленного из оптически прозрачной пластмассы                        |
| 9. <b>Непроплав в изделии из пластмассы</b><br>E. Opalescence<br>F. Opalescence                                                 | Дефект, характеризующийся наличием сгустка непроплавленной пластмассы внутри изделия                                                                             |
| 10. <b>Неравномерный глянец изделия из пластмассы</b><br>E. Windows, unmelted granules<br>F. Poche de resine, défaut de moulage | Дефект, характеризующийся наличием матовых мест на поверхности изделия из пластмассы                                                                             |
| 11. <b>Неравномерная матовая поверхность изделия из пластмассы</b><br>E. Mat spot<br>F. Matage                                  | Дефект, характеризующийся наличием глянцевых мест на поверхности изделия из пластмассы                                                                           |
| 12. <b>Подгорание изделия из пластмассы</b><br>E. Mat spot<br>F. Matage                                                         | Дефект, характеризующийся цветными пятнами на поверхности изделия из пластмассы                                                                                  |
| 13. <b>Пористость поверхности изделия из пластмассы</b><br>E. Porosity<br>F. Porosité                                           | Дефект, характеризующийся наличием микро- и макроскопических пор на поверхности изделия из пластмассы                                                            |
| 14. <b>Пузырь в изделии из пластмассы</b><br>E. Bubble, void<br>F. Bulle                                                        | Дефект, характеризующийся полостью внутри или под поверхностью изделия из пластмассы                                                                             |
| 15. <b>Раковина на изделии из пластмассы</b><br>E. Crater, pit, pinhole<br>F. Cratere, creux                                    | Дефект, характеризующийся наличием поллой впадины на поверхности изделия из пластмассы                                                                           |
| 16. <b>Серебристость изделия из пластмассы</b><br>E. Crasing, silvering<br>F. Zone, fendillée, surface argenté                  | Дефект, характеризующийся местной пластически деформированной областью изделия из пластмассы, по виду похожей на трещину, но без локального разделения материала |
| 17. <b>Скол в изделии из пластмассы</b><br>E. Chip, flaking<br>F. Ecaillage                                                     | Дефект, характеризующийся отщеплением небольших кусков пластмассы от изделия                                                                                     |
| 18. <b>Следы течения в изделии из пластмассы</b><br>E. Burn, burned spots<br>F. Brulure                                         | Дефект, характеризующийся следами, возникающими на поверхности изделия из-за неравномерности течения пластмассы                                                  |
| 19. <b>Слюдообразная поверхность изделия из пластмассы</b><br>E. Flow lines<br>F. Ligne d'écoulement, ligne d'flux              | Дефект, характеризующийся чешуйчатой поверхностью изделия из пластмассы, напоминающей слюду                                                                      |

| Термин                                                                                                 | Определение                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20. <b>Сухое место в изделии из пластмассы</b><br>E. Mica<br>F. Mica                                   | Дефект, характеризующийся наличием на поверхности изделия из пластмассы наполнителя, непропитанного полимером |
| 21. <b>Трещина в изделии из пластмассы</b><br>E. Dry spot<br>F. Zone sèche, zone insuffisamment        | Дефект, характеризующийся локальным, разделением пластмассы в изделии                                         |
| 22. <b>Холодный стык в изделии из пластмассы</b><br>E. Crack<br>F. Fissure                             | Дефект, характеризующийся наличием следов потоков расплава пластмассы в месте их соединения в изделии         |
| 23. <b>Царапина на изделии из пластмассы</b><br>E. Weld lines<br>F. Ligne de soudure, marque de coulée | Дефект, характеризующийся небольшими углублениями на поверхности изделия из пластмассы                        |

### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

|                                                         |                    |
|---------------------------------------------------------|--------------------|
| Вздутие на изделии из пластмассы                        | <a href="#">3</a>  |
| Выцветание изделия из пластмассы                        | <a href="#">4</a>  |
| Глянец изделия из пластмассы неравномерный              | <a href="#">10</a> |
| Грат                                                    | <a href="#">6</a>  |
| Дефект в изделии из пластмассы видимый                  | <a href="#">1</a>  |
| Корка на изделии из пластмассы апельсиновая             | <a href="#">2</a>  |
| Коробление изделия из пластмассы                        | <a href="#">7</a>  |
| Место в изделии из пластмассы сухое                     | <a href="#">20</a> |
| Мутность в изделии из пластмассы                        | <a href="#">8</a>  |
| Непроплав в изделии из пластмассы                       | <a href="#">9</a>  |
| Поверхность изделия из пластмассы волнистая             | <a href="#">5</a>  |
| Поверхность изделия из пластмассы матовая неравномерная | <a href="#">11</a> |
| Поверхность изделия из пластмассы слюдообразная         | <a href="#">19</a> |
| Подгорание изделия из пластмассы                        | <a href="#">12</a> |
| Пористость поверхности изделия из пластмассы            | <a href="#">13</a> |
| Пузырь в изделии из пластмассы                          | <a href="#">14</a> |
| Раковина на изделии из пластмассы                       | <a href="#">15</a> |
| Серебристость изделия из пластмассы                     | <a href="#">16</a> |
| Скол в изделии из пластмассы                            | <a href="#">17</a> |
| Следы течения в изделии из пластмассы                   | <a href="#">18</a> |
| Стык в изделии из пластмассы холодный                   | <a href="#">22</a> |
| Трещина в изделии из пластмассы                         | <a href="#">21</a> |
| Царапина на изделии из пластмассы                       | <a href="#">23</a> |

### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Blister              | <a href="#">3</a>  |
| Bubble, void         | <a href="#">14</a> |
| Burn, burned spots   | <a href="#">18</a> |
| Chip, flaking        | <a href="#">17</a> |
| Crack                | <a href="#">22</a> |
| Crater, pit, pinhole | <a href="#">15</a> |
| Crasing, silvering   | <a href="#">16</a> |
| Dry spot             | <a href="#">21</a> |
| Exudation            | <a href="#">4</a>  |
| Flow lines           | <a href="#">19</a> |
| Mat spot             | <a href="#">11</a> |
| Mat spot             | <a href="#">12</a> |
| Mica                 | <a href="#">20</a> |
| Opalescence          | <a href="#">9</a>  |

|                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| Orange-peel                      | <a href="#"><u>2</u></a>  |
| Overflow                         | <a href="#"><u>6</u></a>  |
| Porosity                         | <a href="#"><u>13</u></a> |
| Scratch                          | <a href="#"><u>8</u></a>  |
| Visible defect                   | <a href="#"><u>1</u></a>  |
| Warping, deformation of moldings | <a href="#"><u>7</u></a>  |
| Wave marks, surface waviness     | <a href="#"><u>5</u></a>  |
| Weld lines                       | <a href="#"><u>23</u></a> |
| Windows, unmelted granules       | <a href="#"><u>10</u></a> |

#### **АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ**

|                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| Bavure                             | <a href="#"><u>6</u></a>  |
| Brulure                            | <a href="#"><u>18</u></a> |
| Bulle                              | <a href="#"><u>14</u></a> |
| Cloque                             | <a href="#"><u>3</u></a>  |
| Cratere, creux                     | <a href="#"><u>15</u></a> |
| Défaut visible, faut visible       | <a href="#"><u>1</u></a>  |
| Ecaillage                          | <a href="#"><u>17</u></a> |
| Egratignure                        | <a href="#"><u>8</u></a>  |
| Exsudation                         | <a href="#"><u>4</u></a>  |
| Fissure                            | <a href="#"><u>22</u></a> |
| Gondolage, deformation des pièces  | <a href="#"><u>7</u></a>  |
| Ligne d'écoulement, ligne d'flux   | <a href="#"><u>19</u></a> |
| Ligne de soudure, marque de coulée | <a href="#"><u>23</u></a> |
| Matage                             | <a href="#"><u>11</u></a> |
| Matage                             | <a href="#"><u>12</u></a> |
| Mica                               | <a href="#"><u>20</u></a> |
| Ondulation, surface ondulée        | <a href="#"><u>5</u></a>  |
| Opalescence                        | <a href="#"><u>9</u></a>  |
| Peau d'orange                      | <a href="#"><u>2</u></a>  |
| Poche de resine, defaut de moulage | <a href="#"><u>10</u></a> |
| Porosité                           | <a href="#"><u>13</u></a> |
| Zone, fendillée, surface argenté   | <a href="#"><u>16</u></a> |
| Zone sèche, zone insuffisamment    | <a href="#"><u>21</u></a> |

#### **СОДЕРЖАНИЕ**

|                                                          |   |
|----------------------------------------------------------|---|
| Алфавитный указатель терминов на русском языке.....      | 3 |
| Алфавитный указатель терминов на английском языке.....   | 3 |
| Алфавитный указатель терминов на французском языке ..... | 4 |